

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'600
11. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.

ABAG
Rohrreinigung, Kanal-TV
Schachtentleerung
Pündtstr. 6 9320 Arbon
24 Std. Notfalldienst
Tel. 071 422 80 88

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Säntishalle wächst

Alltag.....
Sanierung
erforderlich
5

Region.....
Ausbau
des BZA
7

Gewerbe.....
Spezialist
für Holzbau
8

Beilage.....
Konfetti
& Kalorien
11

..... Aktuell
Aufrichtebaum zeigt
bauliche Fortschritte
3

In Konzert

Color Blind

25. Februar ab 21.00 Uhr

Billard Pub
die Clubbar in Arbon

Pizzeria Eintracht
Tübacherstrasse 18
9326 Horn
Tel. 071 841 04 35

Neu eröffnet

Täglich 3 Mittagmenüs
ab Fr. 13.50

7 Tage ab 9.00 Uhr offen

Das «Eintracht»-Team heisst
Sie herzlich willkommen

HOTEL
RESTAURANT

park

ARBON, TEL. 071 446 11 19
info@restaurantpark.ch
www.restaurantpark.ch

Unsere Ferien sind vorbei.

Es freut uns, Sie, liebe Gäste,
ab Sonntag, 27. Februar
wieder bedienen zu dürfen!

**Unsere neuen
Öffnungszeiten:**

Montag / Mittwoch /
Donnerstag / Freitag
von frühmorgens
bis 23.30 Uhr offen

**NEU: Dienstag, frühmorgens
bis nach dem
Mittagservice offen**

NEU: Samstag Ruhetag

So, 10 bis 21.30 Uhr offen

Wenn Sie am Samstag einen
Anlass planen, bedienen wir
Sie gerne, lassen Sie es uns
vorher wissen!

**Jetzt aktuell:
Spargelspezialitäten**

HORN

Der Sonnenschein ist die
Universalarznei aus der
Himmelsapotheke

Wir trauern um dich
SUNNESCHY

Die letzten Sonnenstrahlen verschwinden heute
am Horizont, wir werden dich vermissen!

Zwei trauernde Stammgäste

Anstelle von Blumenspenden gedenke man einer Institution AA

Horn, 25. Februar 2011

Wiesental Hatswil-Hefenhofen
Einfach ein besonderes Restaurant 071 411 15 25

**Hampis Metzgerei
mit Küchenchef Günther**

23 Jahre
gut

Freitag, 25. / Samstag, 26.
und Sonntag, 27. Feb. 2011
(s'hät solang s'hät)

Täglich ab 11.30 Uhr, bis dann...
Wir freuen uns auf euch
Hampi, Günther und das Team

Fr. 25. + Sa, 26.02. ab ca. 18-23? Uhr
Shuttlebus Region Arbon ins
Rest. Wiesental und zurück!

Käfer
Carreisen

18.-22.04. **ISTRIEN inkl. Ausflüge etc.** Fr. 745.--
Frühlingssblüte am Mittelmeer

29.4.-1.05. **GAUDER-FEST im Zillertal** Fr. 395.--
Grösstes Frühlings-/Trachtenfest in Österr.

02.-07.05. **SARDINIEN inkl. Ausflüge, Degu etc.**
Naturschönheiten und Genuss

13.-17.08. **PERTISAU am Achensee** Fr. 475.-- / HP
Paradies zum Wandern und geniessen
für Gesellige & Aktive im besten Alter

27.-29.08. **3. grösster Blumencorso der Welt**
Blumenpracht Bad Ems & Rheinschiffahrt

6.-9.10. **Alpenländischer Musikhörst / Tirol**
Hintersee, Amigos, Semino Rossi, M. Pircher etc.

17.-20.12. **WELLNESS VOM FEINSTEIN**
Zum selbst Geniessen oder Verschenken
flex. Abfahrt: Amriswil/Rhorn/Arbon/Goldach/SG etc.
Mehr unter: 071 446 55 19 / www.kaefer-carreisen.ch
Früh buchen lohnt sich immer!

≈ **AKTUELL**

Der Ersatzbau «Säntis» für 8,875 Mio. Franken soll am 15. August 2011 bezugsbereit sein

Der Aufrichtebaum steht



Sie sind für den Bau der multifunktionalen Säntishalle verantwortlich: (von links) Stutz-Polier Jordan Stäheli, Baukommissionspräsident Konradin Fischer, Architekt Stefan De Lazzer, PSG-Interimspräsidentin Carmen Lüthy, Stutz-Bauführer Thomas Brehm, Gabriela Traxel vom Zürcher Büro Michael Meier und Marius Hug Architekten AG, PSG-Schulleiter Peter Hinderling, Behördemitglied Raphael Künzler und Stutz-Polier Walter Scherrer.

Rund 20 Bauarbeiter hatten wohl am kürzlich offerierten Znüni mehr Freude als am frisch gesetzten Aufrichtebaum... jedoch weist dieser darauf hin, dass mittlerweile die Hülle des Ersatzbaus «Säntis» in Arbon steht. Noch müssen sich die rund 380 Kinder im Bergli gedulden, bis der Bau am 15. August 2011 bezogen werden kann.

Eine Einfahturnhalle, ein Mehrzwecksaal mit Foyer sowie vier Schul- und einige Nebenräume finden Platz im 11 220 Kubikmeter umfassenden Ersatzbau «Säntis», für den der Souverän am 17. Mai 2009 einen Kredit von 8,875 Mio. Franken bewilligt hat.

Baubeginn verschoben
Der Spatenstich zum siegreichen Projekt «Anna» der Zürcher Büro Michael Meier und Marius Hug Architekten AG hätte eigentlich bereits im August 2009 erfolgen sollen, doch hatte sich die Primarschulbehörde Arbon damals entschieden, den Baubeginn entsprechend dem Wunsch der Sekundarschulgemeinde Arbon auf frühes-

tens Mai 2010 zu verschieben. Zu jenem Zeitpunkt stand nämlich die neue Sporthalle in Roggwil bereits zur Verfügung, womit noch grössere Engpässe im Turnbereich vermieden werden konnten.

Ein ausgewogenes Gegenüber
Gebaut wird nun ein zweigeschossiges Gebäude mit leicht erhöhtem Kopfbau. Einerseits verweist dieses Projekt mit seiner markanten und klaren Fassadenstruktur auf die benachbarten, funktionalen Gewerbebauten, andererseits wird ein ausgewogenes Gegenüber zum mächtigen Berglisulhaus geschaffen. Die innere Organisation ermöglicht vielfältige Nutzungsszenarien. Die neuen Schul- und Nebenräume für das textile Werken, für die Aufgabenhilfe und für den Stützunterricht sind im Obergeschoss längsseitig zur Fassade – und somit bestens belichtet – organisiert. Die kompakte Raumanordnung generiert eine grosszügige Eingangshalle im Erdgeschoss, die gleichzeitig als Foyer für den Mehrzwecksaal im Obergeschoss und für den Mittagstisch funktioniert und somit zum eigent-

lichen Dreh- und Angelpunkt des Gebäudes wird. Eingangshalle und Mehrzweckraum können ausserhalb des Schulbetriebes separat genutzt werden. Anstelle der früheren Doppeltturnhalle wird nun eine Einfachhalle realisiert. Durch die Nutzung der bereits durch die frühere Turnhalle vorgegebenen Baugrube kann die Halle mit deren Nebenräumen im Untergeschoss angeordnet werden. Sie weist aber dank der längsseitigen Fensterfronten einen starken Bezug zum Erdgeschoss auf.

Rätselraten um Kunst am Bau
«Die Kombination Turnen, Essen, Mehrzwecksaal wird den Betrieb beleben», ist Baukommissionspräsident Konradin Fischer überzeugt, und er macht mit seiner Aussage neugierig, dass die noch geheime Kunst am Bau für geplante 75 000 Franken «eine tolle Sache» gebe. Trotz gedrängtem Programm sind die Verantwortlichen zuversichtlich, das Ziel – die Bauübergabe nach den Sommerferien am 15. August 2011 an die Bauherrschaft – gemeinsam zu erreichen.

red.

De- facta

Sicherheit und Ordnung
Der Stadtrat hat ein neues Reglement über öffentliche Sicherheit und Ordnung (SOR) entworfen und in die Vernehmlassung geschickt. Ziel ist es, der Arboner Bevölkerung mit einem verbindlichen Regelwerk das Zusammenleben zu erleichtern. Zwar geht es vielen Menschen in unseren Breitengraden materiell recht gut. Dennoch ist das Unbehagen gross. Die Menschen haben Angst vor sozialem und wirtschaftlichem Abstieg, vor Globalisierung, Klimawandel und Terroranschlägen. Wer aber in stetiger Unsicherheit lebt, kann nur kurzfristig denken und investiert nicht in die Zukunft. Das lähmt nicht nur den Einzelnen, sondern auch die Entwicklung unserer Gesellschaft. Das neue Reglement soll uns helfen, Probleme in den Griff zu bekommen und das Sicherheitsgefühl zu erhöhen.

Der SP Arbon ist es ein grosses Anliegen, dass ein griffiges und breit abgestütztes Reglement entsteht, das auch umgesetzt werden kann. Es freut uns sehr, dass Regierungsrat Claudius Graf-Schelling (Vorsteher Departement für Justiz und Sicherheit) bei uns ein Referat zum Thema «Sicherheit für alle» halten wird. Die Veranstaltung findet am Dienstag, 1. März, um 19.30 Uhr an der Friedensstrasse 3 statt. Sie sind herzlich zu dieser Veranstaltung eingeladen!



Bernhard Bertelmann,
Präsident SP Arbon
www.sparbon.ch

Magische Rhythmen in Horn
Lukas Weiss gehört zu den Innovatoren der europäischen Steptanz-Szene. Nach Gastauftritten in internationalen Produktionen in Europa und den USA ist er mit seinem Soloprogramm «magic rhythms» wieder in der Schweiz und Deutschland unterwegs. Am Freitag, 4. März, um 20 Uhr ist er beim Horner Kreis in der Reit- und Reithalle Josuran zu sehen und zu hören.

mitg.

FDP Die Liberalen

Mit
Begeisterung
für ein starkes
Arboner Stadtparlament.

LISTE 5

www.fdp-arbon.ch

 Max Gimmel 1955, Unternehmer/Chem.HTL	 Werner Keller 1943, Rentner/vorm. Geschäftsführer	 Claudia Zürcher 1958, Hausfrau/Lehrerin	 Silke Sutter Heer 1964, Gerichtsschreiberin, lic. iur.	 Riquet Heller 1952, Rechts- und Staatsanwalt
 Konradin Fischer 1961, Dipl. Bauing. ETH/SIA	 Christine Schuhwerk 1961, Hausfrau/Fischereibetrieb	 Cyrill Stadler 1974, Präsident SummerDays Festival	 Rico Baettig 1965, Selbständiger Detailhändler	 Stefan Müller-Furrer 1969, Rechtsanwalt
 Ruedi Knechtle 1968, Betriebswirtschaftler	 Catherine Gisler 1975, Personalfachfrau	 Cornelia Henner-Klöckler 1971, Kaufm. Angestellte/Hausfrau	 Tobias Zürcher 1989, Stud. Betriebswirtschaft	 Saskia De Haard 1990, Stud. Facility Management

Wir unterstützen die Wahl der Liste 5 ins Arboner Stadtparlament: Müller Andrea, Klöckler Andreas, Näf Andreas, Hollenstein Angelika, Maissen Ann, Gerber Anneli, Petti Aurelio, Fuhrer Barbara, Singer Bea, Grütter Beat, Gähwiler Claudia, Zedig Claudia, Näf Claudio, Zellweger Corinne, Andres Daniel, Zellweger David, Zürcher David, Kägi Dominik, Keller Elisabeth, Walsler Ernst, Näf Esther, Andres Eveline, Näf Fabio, Zürcher Gabriela, Maassen Gabriele, Binder Gertrud, Fischer Hans, Schuhwerk Hans, Binder Hansjörg, Weber Hansueli, Wiher-Egger Heidi, Oertly Heinrich, Bandle Irene, Freundt Jörg, de Haard Joris, Keller Josiane, Albrecht Karin, Oertly Kathrin, Zedig Kim, Sonderegger Kurt, Dudli Liliane, Stebler Loni, Federici Luca, Vogel Manuel, Bittmann Margit, Klöckler Marie-Louise, Bittmann Markus, Klingenstein Matthias, Cassin Olivia, Strässle Pascal, Henner Patrick, Dünner Paul, Häberlin Paul, Klöckler Peter, Heer Raphael, Hiller Regina, Mühl Regula, Walsler Regula, Müller Riccarda, Klarer Richard, Gerber Roland, Sutter Roland, Städel Rolf, Fuchs Roman, Müller Rosmarie, Schöbi Ruedi, Barth Sebastian, Sturzenegger-Keller Simone, Stadler Sonja, Grütter Stefania, Hollenstein Stephan, Zürcher Theo, Albrecht Thomas, Gähwiler Urs, Weber Urs, Häberlin Verena, Keller-Häberli Werner

Stadtparlament Arbon 2011

3

Liste



Luzi Schmid, Migga Hug, Rosmarie Wenk, Stefan Breu, Myrta Lehmann

www.cvp-arbon.ch

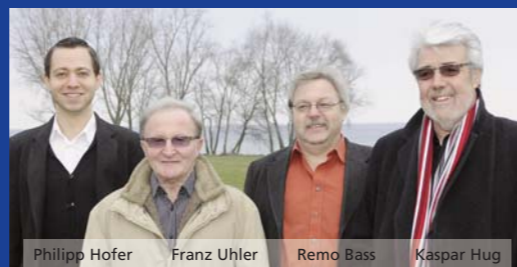
Wir vertreten Sie – nicht uns.

CVP

Stadtparlament Arbon 2011

3

Liste



Philipp Hofer, Franz Uhler, Remo Bass, Kaspar Hug

www.cvp-arbon.ch

Wir vertreten Sie – nicht uns.

CVP



SPAZIO LIVING.

WOHNMÖBEL . KÜCHEN . LICHT . INNENARCHITEKTUR

- EINRICHTUNGSKONZEPTE PRIVAT/OBJEKT
- KÜCHENPLANUNG
- GARTENMÖBEL
- AUSSTELLUNG AUF 3 ETAGEN

SEESTRASSE 108 • 9326 HORN TG • WWW.SPAZIOLIVING.CH



Tolle neue Kurse! Jetzt anmelden!

Nacken- & Rückenatriathlon
Dienstag 08.30 - 09.25 h
Mittwoch 19.00 - 19.55 h
Donnerstag 18.00 - 18.55 h
19.00 - 19.55 h

Nordic Walking
Montag 19.00 - 20.15 h
Mittwoch 09.30 - 10.45 h

RückenFIT
Montag 19.00 - 19.55 h

Interessiert? Dann kommen Sie bei uns vorbei. Eine **Schnupperlektion** ist jederzeit möglich und **kostenlos**. Mehr über unsere Kurse erfahren Sie auch unter www.medfit.ch. Wir freuen uns auf Sie.

medfit
Mein Gesundheitszentrum

Physiotherapie
Ernährungsberatung
Prävention und Training
St. Gallerstrasse 72 • 9325 Roggwil
T 071 450 03 03 • F 071 450 03 60
info@medfit.ch • www.medfit.ch



Fit mit Pilates! Gleich anmelden!

Mit
Kinderhort!
08.45 - 11.15 h

Montag 09.00 - 09.55 Senioren

Dienstag 09.30 - 10.25
18.00 - 18.55
19.00 - 19.55

Mittwoch 18.00 - 18.55

Donnerstag 09.00 - 09.55

Freitag 09.00 - 09.55

Interessiert? Dann melden Sie sich jetzt für eine **kostenlose Schnupperlektion** an. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

medfit
Mein Gesundheitszentrum

Physiotherapie
Ernährungsberatung
Prävention und Training
St. Gallerstrasse 72 • 9325 Roggwil
T 071 450 03 03 • F 071 450 03 60
info@medfit.ch • www.medfit.ch

≈ ALLTAG

Aus dem Stadthaus Arbon

Prämienverbilligung 2011 im Kanton Thurgau

Gemäss dem seit 1. Januar 1996 geltenden Bundesgesetz über die Krankenversicherung gewähren die Kantone den Versicherten in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen eine Prämienverbilligung.

Die Prämienverbilligung für die obligatorische Krankenversicherung wird an Personen ausgerichtet, die am 1. Januar 2011 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten oder während eines Teils des Jahres als Kurzaufenthalter oder Grenzgänger im Kanton Thurgau angemeldet und in der Schweiz gemäss KVG obligatorisch grundversichert sind. Im Ausland wohnhafte, nicht erwerbstätige Familienangehörige von Niedergelassenen, Grenzgängern, Jahres- und Kurzaufenthaltern mit EG- / EFTA-Staatsbürgerschaft sind ebenfalls zum Bezug einer Prämienverbilligung berechtigt, falls sie in der Schweiz gemäss KVG obligatorisch versichert sind.

Anspruchsberechtigte

Für die Berechtigung massgebend sind die persönlichen Verhältnisse am 1. Januar 2011 (Ausnahmen: Kurzaufenthalter und Grenzgänger). Nach diesem Stichtag Geborene sowie aus dem Ausland oder einem anderen Kanton zuziehende Personen sind erst im Folgejahr bezugsberechtigt. Bei Bezüglern von Ergänzungsleistungen ist die Prämienverbilligung in der monatlichen Ergänzungsleistung inbegriffen. In diesem Fall ist keine Anmeldung mehr einzureichen.

Berechnungsgrundlage

Grundlage für die Berechnung der Prämienverbilligung 2011 ist die provisorische Steuerrechnung 2010 per Stichtag 31. Dezember 2010. Massgebend ist die einfache Steuer der Aufenthaltsbewilligung bei der Gemeinde unter Vorweisung des Versicherungsausweises und Nachweis der Prämienbeitragszahlungen geltend machen. Grenzgänger haben ihren Antrag auf Prämienverbilligung bis 31. Dezember 2011 bei

Tagen seit rechtskräftiger Schlussrechnung eine Neubemessung der Prämienverbilligung verlangen. Bei Grenzgängern und Kurzaufenthaltern wird das im Jahr 2011 in der Schweiz erzielte Einkommen und bei IPV-berechtigten Familienmitgliedern zusätzlich das ausländische Einkommen und Vermögen kaufkraftbereinigt.

Prämienverbilligung für Erwachsene

Es gelten drei Abstufungen:

Kategorie	Einfache Steuer zu 100% in Fr.	Prämienverbilligung 2008 in Fr.
A	bis 400.–	1'680.–
B	bis 600.–	1'260.–
C	bis 800.–	840.–

Prämienverbilligung für Kinder

Die Prämienverbilligung 2011 für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr (Jahrgänge 1993 bis 2010) beträgt 630 Franken. Bedingung für die Ausrichtung der Prämienverbilligung an Kinder ist, dass das provisorisch veranlagte Vermögen der 2010 in ungetrennter Ehe lebenden Eltern oder einer anderen antragsberechtigten Person o Franken nicht übersteigt.

Verfahrensablauf

Die Gemeinden ermitteln per 1. Januar 2011 die bezugsberechtigten Personen und stellen diesen im Verlauf des Frühjahrs ein Antragsformular zu. Personen, die im Jahr 2010 ihren Wohnsitz innerhalb des Kantons Thurgau gewechselt und kein Antragsformular erhalten haben, melden sich bis spätestens 31. Dezember 2011 bei derjenigen Gemeinde, in der sie am 01. Januar 2011 ihren Wohnsitz hatten. Kurzaufenthalter müssen ihren Anspruch spätestens 30 Tage vor ihrer Abreise ins Ausland bzw. vor Ablauf der Aufenthaltsbewilligung bei der Gemeinde unter Vorweisung des Versicherungsausweises und Nachweis der Prämienbeitragszahlungen geltend machen. Grenzgänger haben ihren Antrag auf Prämienverbilligung bis 31. Dezember 2011 bei

derjenigen Gemeinde zu stellen, wo ihr Arbeitgeber seinen Sitz hat. Die Bezugsberechtigten ergänzen das Antragsformular und unterschreiben es. Das Formular muss innerhalb von 30 Tagen seit Empfang an die Krankenkassen-Kontrollstelle der Gemeinde, in der die bezugsberechtigte Person am 01. Januar 2011 ihren Wohnsitz hatte, retourniert werden.

Ab Sommer 2011 erhalten die Bezugsberechtigten vom Amt für AHV und IV des Kantons Thurgau die Zahlungsmittelteilung. Die Prämienverbilligung wird zu diesem Zeitpunkt vom Amt für AHV und IV des Kantons Thurgau auf das entsprechende Bank- oder PC-Konto überwiesen.

Zustelladresse

Sozialversicherungsamt Arbon, Krankenkassen-Kontrollstelle, Hauptstr. 12, 9320 Arbon

Weitere Informationen

Der Anspruch auf Prämienverbilligung 2011 aufgrund der vorjährigen provisorischen Steuerrechnung verfällt am 31. Dezember 2011. Wenn das Formular nicht fristgerecht eingereicht wurde, kann auch keine Neubemessung aufgrund der Schlussrechnung mehr verlangt werden.

Sollten Sie von Ihrer Wohngemeinde im Frühjahr keinen Antrag erhalten haben, obgleich Sie der Meinung sind, dass Sie aufgrund Ihrer Steuerfaktoren zum Bezug der Prämienverbilligung berechtigt sind, so melden Sie sich bis spätestens 31. Dezember 2011 bei der Wohngemeinde, in der Sie am 1. Januar 2011 ihren Wohnsitz hatten. Diese Gemeinde wird Ihr Gesuch prüfen und Sie über das Ergebnis orientieren. Bitte beachten Sie folgende Änderung gegenüber dem Vorjahr: Das Einreichen der Krankenkassenpolice ist nicht mehr notwendig. – Für ergänzende Auskünfte: Sozialversicherungsamt (Stadthaus Arbon, Parterre rechts, Tel. 071 447 61 11)

Stadtkanzlei Arbon

Aus dem Stadthaus

Unterhaltsarbeiten beim Feilebach und beim Fallentürlibach

Infolge einer zu schmalen Mittelwasserrinne sind am Ufer des Feilebachs Erosionen entstanden, welche eine Sanierung erfordern. Zugleich wurden, zur Verjüngung der Ufervegetation, beim Einlauf des Fallentürlibaches in den Stadtweiher verschiedene Bäume gefällt. Die Arbeiten erfolgen im Rahmen des Unterhaltskonzepts der Stadt Arbon.

Der Feilebach oberhalb des Kies-/Sandfangs im Fallentürlibach soll im Laufe des Jahres saniert werden. Vorgesehen ist, die vorhandenen Natursteinverbauungen anzupassen oder wo nötig zurückzusetzen, so dass der Bach bei Hochwasser die Verbauung nicht mehr überspült und rückwärtig erodiert. Im Sinne einer Vorarbeit wird nun zuerst eine Durchforschung vorgenommen. Diese sieht auch das Fällen von einzelnen Bäumen vor. Die eigentlichen Bauarbeiten zur Sanierung sind für den Spätsommer geplant. Das Amt für Umwelt des Kantons Thurgau hat die Massnahmen genehmigt.

Ebenfalls erodiert ist der rechte Uferbereich beim Einlauf des Fallentürlibaches in den Stadtweiher. Weil in diesem Abschnitt der Baumbestand stark überaltert ist, mussten einzelne Bäume bereits gefällt werden. Diese werden nun durch ein vom Forstamt empfohlenes, standortgerechtes Uferwald-Sortiment ersetzt. Ehe diese aber gepflanzt werden können, muss in diesem Bereich zuerst das Bachufer abgeflacht und saniert werden. Im Rahmen dieser Arbeiten werden zur Dynamisierung der Strömungsverhältnisse im kanalisierten Zulaufkanal zwei Natursteinbühnen eingebaut. Das so gewonnene Erdmaterial aus der Böschungsabflachung wird im rückwärtigen Uferbereich angelegt, so dass keine Abtransporte nötig sind. Ziel ist, in diesem Frühjahr mit dem Bepflanzen des Uferbereichs beginnen zu können.

Medienstelle Arbon

HOTEL Wunderbar

Flip-Chair
& special Guest **Zuccherino**

Fr. 25. Februar, 20.00 Uhr
Rockmusik so gut wie italienischer Sex, wunderbar!

Hotel Wunderbar AG | Weltgasse 8 | CH-9320 Arbon
T +41 71 440 05 05 | F +41 71 440 07 70 | www.hotel-wunderbar.ch

Autofahrschule

Patricia
BoLLer



Arbon
und Umgebung

078 815 16 11

www.fahrschule-boller.ch

Louis Widmer Beratungstag

Am 3. März steht Ihnen Frau Menegazzi aus dem Hause Louis Widmer für all Ihre kosmetischen Fragen zur Verfügung.

Bei einem Einkauf ab Fr. 50.– erhalten Sie ein wertvolles Geschenk.



Kommen Sie bei uns vorbei und lassen Sie sich überraschen!

METROPOL DROGERIE

METROPOL-CENTER • 9320 ARBON • 071 446 40 90

Stadtparlament Arbon 2011

3 Liste



Rolf Valentini, Thomas von Flüe, Rudolf Strasser, Urs Landolt, Sandro Forster

www.cvp-arbon.ch

Wir vertreten Sie – nicht uns. **CVP**

24.–26. Februar 2011

10% TAGE Sie erhalten **10% Rabatt** auf das ganze Getränke-Sortiment!

im Möhl Getränke-Markt Arbon.

10% auf alle Biere

10% auf Obstsaft, Mineralwasser, Tafelgetränke, Fruchtsäfte

10% auf Weine, Geschenke

MÖHL GETRÄNKE-MARKT

Telefon 071 447 40 73
St.Gallerstrasse 213, 9320 Arbon

Öffnungszeiten:
Mo–Fr: 08.00–12.00 / 13.30–18.30 Uhr
Sa: 08.00–17.00 Uhr

P DIREKT VOR DEM LADEN

REGION

«medfit®» in Roggwil baut Kursangebot weiter aus
«medfit®» in Roggwil hat sein Kursangebot weiter ausgebaut. Dank der grossen Nachfrage wird nun beispielsweise Pilates sieben Mal pro Woche angeboten! Pilates ist ein sehr effizientes Training für die Kräftigung der Bauch-, Rücken- und Beckenbodenmuskulatur und im Moment in aller Munde. Neu gibt es am Montagmorgen eine Gruppe für Senioren, wo das Training speziell auf deren Bedürfnisse abgestimmt ist. In dieser Gruppe hat es noch freie Plätze! Unter Tel. 071 450 03 03 können sich Interessierte gleich für eine Probelektion anmelden.



Die «Nordic Walking»-Lektionen dauern neu 75 statt bisher 60 Minuten und stehen unter neuer Leitung. Nebst dem eigentlichen Laufen werden auch Kräftigungsübungen eingebaut, so dass in diesen 75 Minuten ein effizientes Ganzkörpertraining erfolgt. Das Ausdauertraining an der frischen Luft macht Spass und steigert garantiert die Fitness! Lust auf Nordic Walking bekommen? Anfangs März finden an einem Mittwoch und an einem Samstag jeweils eine Einsteigerlektion statt, wo die neue «Nordic ALFA»-Lauftechnik vermittelt wird. Im neuen Kursprogramm ist garantiert für alle etwas dabei. Interessierte werden gebeten, sich so bald als möglich für eine Schnupperlektion anzumelden. Diese ist jederzeit möglich und selbstverständlich kostenlos. Auch ein Kinderhort steht zur Verfügung, wo die kleinen Gäste liebevoll und kompetent betreut werden. *pd.*

Projektwettbewerb für Erweiterung des BZA

Arbon verkauft Land



Das Nebengebäude des Berufsbildungszentrums Arbon (BZA) soll um 680 Quadratmeter vergrössert werden, um den akuten Platzmangel zu beheben. Zu diesem Zweck wird ein Projektwettbewerb durchgeführt, zu dem etwa 25 Architekturbüros, vorwiegend aus dem Oberthurgau, eingeladen werden. Das Hauptgebäude wird umfassend saniert und brandschutz- sowie energietechnisch erneuert.

Im Bildungszentrum Arbon werden zurzeit rund 680 Schülerinnen und Schüler aus den Bereichen Technik und Detailhandel unterrichtet. Gebaut wurde das Bildungszentrum im Jahr 1978 für rund 480 Schülerinnen und Schüler. Mittlerweile sind die bestehenden Räume für den heutigen Unterricht sowohl quantitativ als auch qualitativ nicht mehr genügend. Die Schulanlage, die aus einem Haupt- und einem Nebengebäude besteht, bedarf ausserdem einer umfassenden Gebäudehüllensanierung. Zu diesem Zweck hat der Regierungsrat das Hochbauamt im April 2009 beauftragt, die Planung für die Sanierung und den Ausbau des BZA anzugehen. Die nun vorliegende Machbarkeitsstudie hat der Regierungsrat zur Kenntnis genommen.

Hauptgebäude belassen

Diese Studie empfiehlt, das Hauptgebäude zwar umfassend zu sanieren, es aber in seiner jetzigen Grösse zu belassen und von einer Aufstockung oder einem Anbau abzu-

sehen. Dadurch bleiben, so die Studie weiter, die vorgesehenen Sanierungskosten in einem optimalen Kosten-/Nutzen-Verhältnis. Allerdings soll die Raumaufteilung des Hauptgebäudes angepasst werden, um die neuen Nutzungsbedürfnisse abdecken zu können.

Umnutzung oder Abbruch

Ergänzend zum Hauptgebäude sind in einem separaten Gebäude die neu zu schaffenden Räume zu planen. Dabei kann das heutige Nebengebäude umgenutzt oder abgebrochen werden. Um eine ortsbaulich, architektonisch und funktional überzeugende Lösung für das Nebengebäude zu finden, wird ein Projektwettbewerb im Einladungsverfahren durchgeführt. Dabei ist zur heute bestehenden Nutzfläche die erforderliche Ergänzung von 680 Quadratmetern einzuplanen. Im Erweiterungsbau werden Spezialräume für die Mechanikerausbildung, Kursräumlichkeiten für die Weiterbildung und die Aula zu realisieren sein.

840 Quadratmeter notwendig

Für die Anpassungen und Ergänzungen beim BZA-Nebengebäude wird eine Landfläche zwischen dem Nebengebäude und der städtischen Sportplatzanlage von insgesamt rund 840 Quadratmetern benötigt. Die Stadt Arbon hat dem Kanton zugesichert, das erforderliche Land zu verkaufen. Auch mit der Bürgergemeinde Arbon sind entsprechende Verhandlungen im Gange. *I.D.*

Weltgebetstag in Arbon

2011 ist das Jahr, in dem der ökumenische Weltgebetstag in der Schweiz bereits zum 75. Mal gefeiert wird. Weltweit gibt es ihn bereits seit 124 Jahren. Speziell ist, dass dieses Jubiläum ausgerechnet mit dem Jahr der Freiwilligenarbeit zusammenfällt. Freiwilligenarbeit ist etwas, das aus dem Herzen kommt, oft aus Nächstenliebe und Mitgefühl. Alle, die diese Arbeit tun, leisten sie aus der Überzeugung heraus, dass etwas verändert und verbessert werden muss. Dieses Jahr kommt die Weltgebetstagsliturgie aus Chile. Die Frauen aus Südamerika nehmen Jesus' Frage auf «Wie viele Brote habt ihr?» In einem Land wie der Schweiz eine seltsame Frage, wenn man den Überfluss in den prallvollen Auslagen unserer Bäckereien und Grossverteiler sieht, den feinen Duft riecht und wir die Qual der Wahl haben. Aber für viele Menschen auf unserer Erde ist das tägliche Brot keine Selbstverständlichkeit. Von den Frauen aus Südamerika wurde eine eindrückliche Liturgie gestaltet, die die Probleme in diesem Land aufzeigen, das letztes Jahr durch ein schweres Erdbeben erschüttert wurde. Machen Sie sich am ersten Freitag im März auf den Weg, um zu feiern, zu beten und, nicht zuletzt, sich zu informieren. Der Weltgebetstag 2011 findet am Freitag, 4. März, um 19.00 Uhr in der evangelischen Kirche Arbon auf dem Bergli mit südamerikanischer Musik statt. Anschliessend laden die Organisatoren zu einem Treffen im Kirchgemeindehaus mit kleinen Köstlichkeiten aus Chile ein. *mitg.*

Bern-Fahrt ausgebucht

Am 9. März führt die SVP Arbon zusammen mit dem Medienpartner «felix. die zeitung.» eine weitere, von Kantonsrat Andrea Vonlanthen und alt Ständerat Hans Uhlmann geführte Fahrt zum Bundeshaus durch. Bereits sind alle 50 verfügbaren Plätze ausgebucht. Aufgrund der grossen Nachfrage führen SVP Arbon und «felix. die zeitung.» noch in diesem Jahr eine weitere Bern-Fahrt durch. Sie ist am Donnerstag, 8. Dezember, vorgesehen. *red.*

Für schattige Stunden an sonnigen Tagen
Sonnenschirme und Sonnenstoren

SCHEWILLER
Verkauf und Reparaturen

ROLLADEN STOREN GARAGENTORE
Böllentretter 3
9323 Steinach
TEL./FAX 071 446 75 21
Natal 079 697 51 21



W. PETERER
BAUNTERNEHMUNG
STEINACH

HOCH- UND TIEFBAU

Schöntalstrasse 7, 9323 Steinach
Tel. 071 446 15 19 / Fax 071 446 49 32
www.peterer-bauunternehmung.ch

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

- Dachdecker**
Flachdach- und/oder Steildachbauer
- Hilfsdachdecker**
mit sehr guten Deutschkenntnissen

Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung

Krohn Bedachungen
Postfach 124
9323 Steinach
Tel. 079 446 78 91

SCHREINEREI 30 Jahre huser

Einbauküchen
Möbel
Innenausbau
Kunden-Service

Das starke Team für persönliche Küchen.

9323 Steinach
Hauptstrasse 8
Tel. 071 446 26 44
www.schreinerei-huser.ch

Tyco Electronics
Our commitment. Your advantage.

Elektrische und elektronische Steckverbinder und Komponenten

Tyco Electronics Logistics AG
Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach
Tel. 071 447 0 447
www.tycoelectronics.ch

für schöneres Wohnen

Gerschwiler
Farb- und Glasdesign

Glasbruch?
Notfall-Nr. 079 703 60 66

Weidenhofstrasse 9c
9323 Steinach
Tel./Fax 071 446 94 36
e.gerschwiler@farb-und-glas.ch
www.farb-und-glas.ch

Beschichtungen in Nano-Technik!

Ideen in Holz.ch

GEBHARD MÜLLER AG
HOLZBAU – SCHREINEREI
9323 STEINACH

Ihr Holzbau-Partner in der Region für:

- X Holzkonstruktionen
- X Dachfenster, Dachaufbauten
- X Innenausbau
- X Schränke, Türen
- X Wärmedämmungen
- X Neubau, Umbau, Renovationen

Rorschacherstrasse 1
9323 Obersteinach
Tel. 071 44 66 131
Fax 071 44 67 112
info@ideen-in-holz.ch
www.ideen-in-holz.ch

GEWERBEVEREIN STEINACH

Die Gebhard Müller AG, Holzbau – Schreinerei in Obersteinach ist kompetente Partnerin für Zellulose-Isolationen

Wohl fühlen mit natürlicher Wärmedämmung



Dank jahrelanger Erfahrung und Weiterbildung der Mitarbeiter ist die Obersteiner Gebhard Müller AG Spezialistin für alle Holzbaubereiche wie Elementbau, Holzkonstruktionen, Dachfenster, Innenausbau, Treppen, Türen, Einbauschränke, Dachfenster, Terrassenroste und Isolationen.

Zellulose-Isolation ist für Neubau und Sanierung bestens geeignet. Zellulose-Isolation von Isocell ist eine Wärmedämmung aus Zellulosefasern, die durch ein optimales Recycling-Verfahren aus Zeitungspapier hergestellt wird. Das Grundmaterial für Isocell ist also Holz, dessen herausragende Eigenschaften seit Jahrhunderten bekannt sind.

Vielfältige Anwendungsbereiche
Das Zeitungspapier wird gemahlen und mit Boraten vermischt. Die Borate schützen Isocell vor Ungezieferbefall und Schimmelpilzen und machen es verrottungssicher und brandbeständig. Die Einsatzmöglichkeiten von Zellulosedämmungen sind vielfältig: Neubau oder Sanierung, bei Niedrigenergie- oder Passivhausbauweise, Dachschrägen, oberste Geschossdecken, Zwischendecken, Fussböden, Aus-

sen- und Innenwände. Das Isocell-Einblassystem ermöglicht eine fugenlose und verschnittfreie Dämmung und spart Zeit und Kosten. Die Vorteile der Zellulosedämmung sind beste Wärmedämmwerte, hervorragender Hitzeschutz, feuchtigkeitsregulierend, hoher Schallschutz, hoher Brandschutz und... der Umwelt zuliebe. Die Zellulosedämmung ist wirtschaftlich in der Verarbeitung: ein Material für alle Anwendungen, kein Verschnitt und Dämmstärken, keine mehrlagige Verlegung nötig, rasche Verarbeitung, kein Materialschleppen auf der Baustelle.

Ablauf auf der Baustelle
Der Isocell-Fachmann kommt mit dem «Flöckli-Anhänger» auf die

Baustelle und bringt alles mit, was er braucht: die Einblasmaschine und das Material. Jetzt muss nur der Einblasschlauch – und nicht Unmengen von Isoliermaterial – ins Obergeschoss gebracht werden. Die Säcke werden im Anhänger in die Maschine eingefüllt. Ein Facharbeiter steuert mittels Funk die Einblasmaschine und füllt die vorbereiteten Hohlräume fugenlos und setzungssicher. Die Zellulosefasern verfilzen sich in der Konstruktion zu einer fugenlosen Dämm-Matte. Nach einigen Stunden sind Dach oder Wände gedämmt. – Ob Neubau, Umbau, Renovation oder Innenausbau... die Gebhard Müller AG hat auch für alle Träume die Ideen in Holz.

mitg.



Gartenpflege & Umgebungsarbeiten

BEAT RIBI
Flurstrasse 7
9323 Steinach
Tel. 071 446 79 69

Wir empfehlen uns für:
Baumpflege (Schneiden, Spritzen, usw.)
Rasenpflege (Mähen, Lüften, Vertikutieren)
Hecken schneiden • Bepflanzungen
Sitzplatz • Autoabstellplatz
Gartenweg • Holzzäune • Eisenzäune
Sichtschutz aus Palisaden,
Eisenbahnschwellen, usw.

Rufen Sie an!
Gerne unterbreite ich Ihnen eine Offerte
www.gartenbau-ribi.ch



Die Partnerschaft die Vertrauen schafft.

Raiffeisenbank
Steinach Berg Freidorf

RAIFFEISEN

**Metallbau
Blechbearbeitung
Lasercenter**

Zwicker Metalltechnik AG
Rorschacherstrasse 42
CH-9323 Steinach
Tel. 071 844 11 20
Fax 071 844 11 30
www.zwickerag.ch

FLEISCHMANN
Die Liegenschafts-Experten

7½- und 4½-Zi-Doppelhaus
In Arbon in bevorzugtem Quartier
Nähe See, Einkauf, Schule. Gepflegt
in zeitlosem Baustil mit sonnigem
Garten; viel Platz für Hobby; 3 Gar-
agen; ideal als Generationenhaus.
Land 1'019 m². Fr. 1'350'000.-

Tel. 071 446 50 50, www.fleischmann.ch

seerain
Wohnen am See

awit immobilien ag
Landquartstrasse 3
9320 Arbon
Tel. 071 447 88 88
www.awit.ch

Ihr neuer Wohnraum
Exklusive Mietwohnungen an unmittelbarer Seelage in Arbon zu vermieten. Parkett- und Plattenböden sowie grosszügiger Wohnbereich. Energieeffiziente Bauweise mit Wärmepumpe und Erdsonden.

OPEN HOUSE / Tag der offenen Tür
Samstag, 5. + 19. März von 11:00 - 13:00 Uhr

4.5 Zimmerwohnungen à 120.5 m² ab CHF 2'100.- brutto
Tiefgaragenplätze und Bastelräume CHF 130.- / 120.-

Roger Preisig und Iris Bötschi freuen sich auf Ihren Besuch.
Tel. 071 447 88 88 / E-Mail: roger.preisig@awit.ch / iris.boetschi@awit.ch

**ZWEIRADSPORT
HEIM**
9323 Obersteinach

Ihre Offizielle **SUZUKI- + Peugeot-**
A-Vertretung
Reparaturen aller Marken

Rorschacherstrasse 5
Telefon 071 841 44 47
Telefax 071 840 01 05
E-Mail info@heimarbon.ch

Dupper
Sanitär

Tel. 071 440 40 10
Fax 071 440 40 20

- Sanitäre Anlagen
- Planung, Beratung und Ausführung von Badumbauarbeiten
- Heizungsinstallationen
- Solaranlagen
- Notfallservice

Dupper Sanitär GmbH
Hauptstrasse 46, 9323 Steinach

Frenicolor GmbH
Ihr Malerfachbetrieb

... denn nur anstreichen kann jeder,
malen hingegen will gelernt sein.

Rebaldenstrasse 7 9320 Arbon
Telefon 071 446 83 33 Mobile 079 422 34 33
E-Mail: malerfachbetrieb@frenicolor.ch

Wir vermieten in **Arbon** Salwiesenstrasse 8
4½-Zi-Wohnung im Attikageschoss
2 OG, ca. 190 m², mit grosser Dach-Terrasse von 100 m²
Miete: Fr. 2640.- inkl. Heiz- und Nebenkosten
Fr. 150.- Garage

Vermietung: Ab Mitte Mai 2011

Interessiert? Dann melden Sie sich bitte bei
OTTO'S AG, Pius Bossart,
Abteilung Immobilien & Ladenbau
Wassermatte 3, 6210 Sursee, Tel. 041 925 03 90

OTTO'S

Fest der Kulturen in Arbon
Am Samstag, 28. Mai, findet von 14 bis 22 Uhr im Arboner Musikpavillon Jakob Züllig am See das Kulturfest statt. Anhand der positiven Erfahrungen, dem grossen Interesse und vor allem der riesigen Freude im letzten Jahr kommt es zu einer weiteren Auflage. Der Leitgedanke «Begegnungsort für verschiedene Kulturen» steht erneut im Vordergrund und soll Ausländer und Schweizer zusammenbringen. Da das Fest auf Sponsoring-Beiträge angewiesen ist, suchen die Organisatoren jetzt noch Unterstützer für dieses Projekt. Einige Sponsoren konnten bereits gewonnen werden; es fehlen aber noch einige Franken. Der Anmeldeschluss für das Fest der Kulturen ist Montag, 28. Februar. Da nach Bekanntgabe des Budgets das Programm und die Flyer erstellt werden, können später eingehende Anmeldungen leider nicht mehr berücksichtigt werden. – Kontakt für weitere Informationen: Nada Strasser, E-mail: nada.s@telekabel.ch mitg.

Sport-Nacht der IG Sport-Region Arbon im Seeparksaal Publikum kann mitwählen

Bei der Gründung der IG Sport-Region Arbon hat sich diese unter anderem vorgenommen, die Leistungen der Vereine und Sportler der Region Arbon (Arbon, Steinach, Horn, Roggwil, Egnach) zu würdigen. Zu diesem Zweck wurde die Sport-Nacht aus der Taufe gehoben und bereits vier Mal organisiert. Nach einem «Time-Out» im vergangenen Jahr findet heute Freitag, 25. Februar, im Seeparksaal die fünfte Sport-Nacht mit Sportlerehrung statt. Der Eintritt zu diesem Anlass ist frei.

Um 19 Uhr wird der Abend mit einem Apéro, offeriert von der Firma Möhl, gestartet. Zur Unterhaltung spielt der Bandworkshop von Dani Rieser. Bereits beim Apéro wird die Thurgauer Apfelkönigin, Ariane Tanner aus Neukirch, mithelfen. Ab 20 Uhr führt Stöff Sutter, Romanshorn, (bekannter Literat und Orga-

nisator Romanshorns Auftritt bei «SF bi de Lüt» im letzten Sommer) durch den Abend. Es war wiederum das Bestreben der IG Sport, möglichst Akteure aus der Region auftreten zu lassen. So zeigt die Geräteleihe des stv arbon ein Programm, und Leidy Marti mit dem TC Arbon demonstrieren Zumba-Fitness – ein neuer Trend. Zwischen Sportler-Präsentationen und -Ehrungen wirbelt wieder die «Tanzwerkstatt» mit einer tollen Darbietung auf der Bühne!

Geheimnis um Sportförderer
Der stv arbon als Organisator der Rollstuhl-SM und der Schwimmclub Arbon für jene der Synchro-Open erhalten den Vereinsanerkennungspreis der Stadt Arbon. Bereits vier Sportförderer durfte die IG Sport ehren: Ruth Casutt-Erat, Nick Sigg, Karl Grossen und Werner Keller. Natürlich bleibt auch in diesem Jahr der Name

HC Arbon: Philipp Näf bleibt
Der HC Arbon plant die nächste Saison. Dabei wird er weiterhin auf die Dienste von Spielmacher Philipp Näf und Kreisläufer Benjamin Geisser zählen können. Somit sind nach der Vertragsverlängerung mit Trainer Enver Koso weitere wichtige Eckpfeiler der Mannschaft für die kommende Saison gesichert. Den Verein verlassen wird Ende Saison dagegen Top-skorer Björn Fröhlich, der beim TSV St.Otmar St.Gallen für zwei Jahre unterschrieben hat. mitg.

des neuen Sportförderers bis zur Sport-Nacht unter Verschluss! Im Anschluss trifft man sich an der Sportler-Bar (neu im hinteren Drittel des Seeparksaales) mit DJ Walo, der für Stimmung sorgt! Nachdem eine Jury die Nomination vornahm und eine Rangliste erstellt, kann das Publikum an der Sport-Nacht ebenfalls seine Stimme abgeben – zusammen ergibt sich die Wahl zum Arboner Nachwuchs-, Einzel- und Mannschaftssportler! mitg.

Die bisherigen «Steibi»
1998: Martin Würth
1999: Felix Bischofberger
2000: Willy Keller
2001: Ruth Wüst
2002: Eric Haltmeier
2003: Stefan Müller
2004: Roland Heule
2005: Esther Mattmann
2006: Willy Neff
2007: Jürg Lengweiler
2008: Bernadette Hossmann
2009: Guido Wüst



2010: Bruno Helfenberger (Bild)
2011: Noch streng geheim...

Steinacher Riesenfindlinge laden am 5. März ein zu:

Konfetti & Kalorien



Echte Fasnächtler kommen verkleidet an den Steinacher Maskenball!

Wer sich einen gemütlichen Abend für Auge, Ohr und Magen leisten möchte, ist am Samstag, 5. März, ab 19 Uhr im Steinacher Gemeindegemeinschaftssaal an der richtigen Adresse. Die zweite Auflage von «Konfetti & Kalorien» der närrischen «Riesenfindlinge» verspricht für verschiedene Sinne unvergessliche Stunden.

Jahrelang hat Jürg Lengweiler die Steinacher Riesenfindlinge geprägt, und mit einem Präsidiumswechsel zu Marc Beyeler wird nun eine neue Ära eingeleitet. Der neue höchste Riesenfindling möchte zwar nicht alles verändern, doch er ist bestrebt, im 15. Vereinsjahr seine eigene und damit den Gegebenheiten angepasste Note einzubringen.

Ein Geheimnis wird gelüftet
Auf Hochtouren laufen die Vorbereitungen für das zweite «Konfetti & Kalorien» vom Samstag, 5. März. Nach dem grossen Lob für die erste Auflage wollen die Riesenfindlinge mit einer neuen Dekoration noch einen draufsetzen und versprechen einen ausgelassenen Fasnachtsabend, der nach dem exquisiten Vier-Gang-Menü in den Maskenball und als Höhepunkt um Mitternacht in die Verleihung des 14. «Steibi» mündet. Wem diese Ehre heuer zu teil wird, ist und bleibt bis zur letzten Minute geheim. Doch wer zum 14. «Steibi» gekürt wird, der darf am Arboner Fasnachtszug vom 13. März auf dem Wagen der rund

50 Riesenfindlinge mit dem 4,50 Meter grossen original «Steibi» mitfahren.

Gratiseintritt am Maskenball
«Der Vorverkauf bei der Raiffeisenbank Steinach läuft gut», freut sich Präsident Marc Beyeler auf «Konfetti & Kalorien» vom Samstag, 5. März, ab 19 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal. «Mäc» erhofft sich einen Besucher-aufmarsch von 150 bis 200 Personen und verspricht aus der Küche von Severine Beyeler und Pascal Mohr einen exquisiten, mit viel Witz und Fantasie komponierten «Viergänger». Für fasnächtliche Comedy sorgt der Bündner Oberländer «Gieri Scharfaug». Ab 22 Uhr geniessen die späteren Gäste beim Maskenball (mit Maskenprämierung) freien Eintritt. Der zweite Teil wird vom Panikorchester Ermatingen eröffnet, und um Mitternacht sorgen – von Chur her anreisend – erfreulicherweise wieder einmal die «Arbor Felix Hüüler» für ausgelassene Stimmung. Rund um die «Steibi»-Wahl ranken sich wie erwähnt zahlreiche Geheimnisse, doch sicher ist, dass «Robert & Robert» zum Tanz aufspielen werden und sich die Gäste auch an einer Bar verwöhnen lassen können. Als weitere Attraktion wird ein Goldvreneli verlost. Für spätere Gäste hält die Küche Wienerli und Brot bereit, und vor dem Gemeindegemeinschaftssaal kommen in einem Zelt auch die Raucher auf ihre Kosten. eme

Lachmuskeltraining vom Oberland
Zu einem ganz besonderen Lachmuskeltraining werden die Gäste von Konfetti & Kalorien aufgefordert. Gieri Scharfaug, mit bürgerlichem Namen Jonny Camenisch, wurde in Ilanz als neuntes von zehn Kindern geboren. Nach seiner Ausbildung zum Postbeamten verschlug es ihn als 19-Jähriger nach Genf. Als Heimweh-Bündner kam er jedoch schon nach einem Jahr wieder zurück. 1987 zog es ihn trotzdem wieder ins Unterland nach Mels, wo er seine Frau kennenlernte. Heute ist Gieri stolzer Vater von vier Kindern. Die Idee, als Gieri Scharfaug aufzutreten, entstand aus einem Jux anlässlich eines Jahrgängertreffens im Jahre 1997. Als routinierter Witzerezhörer vermochte Gieri zu begeistern. Er spannt die Idee weiter. Mit dem Hintergrund, einfach Leute zu unterhalten, ohne irgendwelche tiefere Bedeutung oder jemandem zu nahe treten zu wollen, zählt Gieri Scharfaug heute einen grossen Publikumskreis «von Disentis bis nach Steinach» zu seinen Fans. pd.



Seit sieben Jahren ist der neue Präsident Marc Beyeler – auf dem Bild mit seinem dreijährigen Sohn Lukas – Mitglied der Riesenfindlinge.

Samstag, 5. März 2011 - ab 19.00 Uhr
Gemeindegemeinschaftssaal Steinach

Konfetti & Kalorien

Spritzige Fasnachtscomedy kombiniert mit kulinarischem Leckerbissen und Maskenball ab 22 Uhr

Eintritt: Fr. 45.– pro Person (Einlass ab 18 Jahren) ab 22 Uhr freier Eintritt

Vorverkauf: Raiffeisenbank Steinach

www.steinacher-riesenfindlinge.ch

HAIRSTYLING
STUDIO
Berglistrasse 5
9320 Arbon
Fon 071 446 76 60

März-Aktion

Waschen, Schneiden,
Föhnen, Färben
Kurzhaar nur
Fr. 88.–

Langhaar nur
Fr 99.–

Für Senioren
Waschen und
Legen Fr. 19.–

Echthaar-
Verlängerung
ab Fr. 490.–

Herzliche Einladung zum
**Ökumenischen
Weltgebetstag**
Freitag, 4. März, 19.00 Uhr
Evangelische Kirche Arbon

**Thema: «Wie viele Brote habt ihr?»
Liturgie von Frauen aus Chile**

Mitwirkende: Ökumenisches Vorbereitungsteam
Antonio Garcia; Akkordeon, Simon Menges; Klavier und Orgel

Anschliessend Beisammensein im Saal des Kirchgemeindehauses.

«Ihr Gehör liegt
mir am Herzen»

PHONAK
hearing systems

**Hörberatung Blumer
der Hörprofi**

9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

9400 Rorschach
Hauptstrasse 65, Eingang Signalstrasse
Telefon 071 841 47 88

Am 20. März 2011
Wieder ins Arboner
Stadtparlament

Andrea Vonlanthen

Liste 4 SVP

- Jahrgang 1947
- verheiratet, 3 erwachsene Kinder
- Chefredaktor
- Präsident SVP-Fraktion
- Präsident Einbürgerungskommission
- Kantonsrat

«Weil er mutig, engagiert und konsequent politisiert, wähle ich ihn aus Überzeugung.»

Karl Diener, Geschäftsführer

2 x auf Ihre Liste

HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT
RÖSSLI
BIERGARTEN
EICHHOF

**1. bis 6. März
Einweihung
Raucherraum
(amtl. bewilligtes Fumoir)**

**Der erste Drink
ist gratis!**

Leberfestival mit Rösti
Schwein, Rind oder Kalb

Räume für Gesellschaften
und Vereine

Restaurant 65 Plätze
Saal 50 Plätze
Fumoir 30 Plätze

Reservierungen und
Hotelbuchung
Tel. 071 446 10 14

Reto und Milica Cantieni
Hotel-Speiserestaurant Rössli
Rössliweg 3, 9323 Steinach
www.roesslisteinach.ch

Drei Tage Gauder-Fest im Zillertal



Das Gauder-Fest im Zillertal vom 29. April bis 1. Mai ist das grösste Frühlings- und Trachtenfest Österreichs. Während diesen drei Tagen wird den Besuchern klar, warum alle immer von der Tiroler Gemütlichkeit und Tradition schwärmen. Jungzüchter präsentieren ihre besten Tiere, die bewertet werden. Sehenswerte Wettkämpfe rund um die Traditionen der Landwirtschaft und Brauerei werden ausgetragen: im Bierfassrollen, Baumstammwerfen, Seilziehen, Heusackwerfen, Bierkistenkraxeln und Baumschneiden. Auch der traditionelle Handwerks- und Bauernmarkt lässt viele Herzen höher schlagen. Auftanz und Vorführungen von Trachtengruppen, Feldmesse mit Musik, tollkühne Fahrgeschäfte am grossen Rummelplatz und Österreichs grösster Trachtenumzug mit prächtigen Pferdegespannen (rund 2200 Teilnehmer) lassen diese Tage unvergesslich werden. Die «Zellberg Buam», «Zillertaler Haderlumpen» und viele andere garantieren auch musikalisch für super Stimmung. Diese Reise ist für Privatpersonen wie auch kleine Gruppen oder Vereine bestens geeignet. Anmeldungen nimmt Käfer-Reisen in Arbon unter Tel. 071 446 55 19 entgegen. – Weitere Infos unter www.kaefer-carreisen.ch

Panflötengenie in Arbon

Vasile Raducu, ein Weltklasse-Solist auf der Panflöte, gastiert am Sonntag, 6. März, in Arbon. Unter dem Titel «Panflöte live» tritt der weltweit gefeierte Solist Vasile Raducu um 9.30 Uhr in einem Konzert im Gottesdienst in der Evangelischen Freikirche (Chrischona) an der Römerstrasse 29 in Arbon, auf. Anschliessend sind alle Besucher zu einem Apéro eingeladen. Mit virtuoser Eleganz und enormer Geschwindigkeit spielt der Meister der Panflöte klassische Werke, Musik zum Geniessen, darunter Jazz- und Gospelwerke in besonderer Bearbeitung. Ein akustischer Ohrenschaus, in dem natürlich die virtuoseren Kunstwerke nicht fehlen dürfen, – beispielsweise das international beliebte Stück «Die Lerche», bei dem der Solist die buntesten Vogelstimmen hautnah erleben lässt. Dabei spielt der Virtuose seine Panflöte nicht – nein, mit geschlossenen Augen zelebriert er sie, wird eins mit ihr, weint oder jubelt abwechselnd mit ihr.



Wie Mozart in seiner «Zauberflöte» diesem besonderen Zauber des Instrumentes nachgeht, so begeistert und bezaubert Vasile Raducu (Bild) überall sein Publikum auf eine ganz besondere Art. Da heisst es, Augen schliessen und sich verführen lassen in die Welt der besonderen Panflötenklänge. Am Klavier wird er von dem begabten jungen Pianisten Petre Pandelescu, Student in Weimar, begleitet. – Ungewöhnlich: Die Künstler verlangen keinen festen Eintrittspreis, sondern überlassen es jedem Besucher selbst, den Betrag zu bestimmen, mit dem diese aussergewöhnlichen künstlerischen Darbietungen honoriert werden sollen. *mitg.*

Am 20. März 2011

neu ins Arboner
Stadtparlament



Astrid Straub

Liste 4 SVP

- 28. Februar 1965, Arbon
- verheiratet, 1 Kind
- Betriebsangestellte

«Ich wähle Astrid Straub, weil sie mit ihrem Temperament neuen Schwung ins Stadtparlament bringt. Auch den jungen Frauen eine Chance!»

Walter Kaiser, alt Ortsverwaltungsrat, Arbon

2 x auf Ihre Liste

FDP
Die Liberalen

**Christine
Schuhwerk**

ins Arboner Stadtparlament.

LISTE 5

www.fdp-arbon.ch



**Bratwurst mit
Brot Fr. 2.00**

Landi
OBERTHURGAU AG



TOTAL AUSVERKAUF
LANDI Laden Egnach
25./26. und 28.02.2011

10 % Rabatt
Auf das gesamte Landi Sortiment

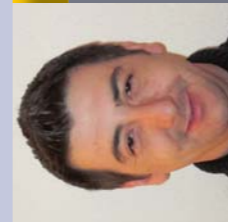
50 % "Schnäppchen"

Die verlässliche und volksnahe Vertretung im Arboner Stadtparlament



Sandro Castiglion

- 1976, Frasnacht, ledig
- Mechaniker



Doris Knoflach

- 1953, Arbon, verheiratet, 2 Kinder
- Kinderbetreuerin



Ruth Peloli

- 1952, Stachen, geschieden, 1 Kind
- Inhaberin «Digsprint»



Astrid Straub

- 1965, Arbon, verheiratet, 1 Kind
- Betriebsangestellte
- Mitglied Viva Stadt Arbon
- Mitglied TC Arbon



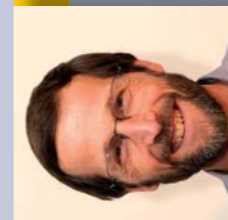
Monika Strauss

- 1970, Arbon, verheiratet, 2 Kinder
- Hausfrau/Bäuerin
- Mitglied der Landfrauen Arbon-Roggwil-Horn



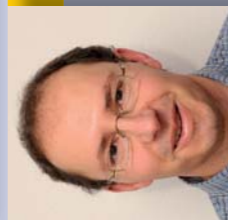
Heinz Gygax

- 1959, Arbon, verheiratet
- Hauswart FA
- Mitglied katholische Kirchen-
vorstehererschaft



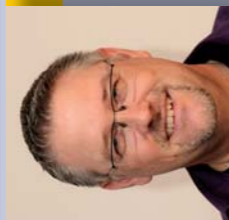
Heinz Klucker

- 7. 1964, Arbon, verheiratet, 3 Kinder
- Schreiner/Hausmann
- Delegierter SVP im Kanton



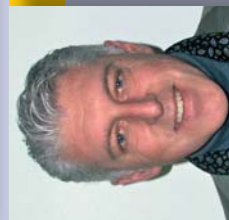
Hanspeter Belloni

- 1959, Arbon, verheiratet, 2 Kinder
- Bankangestellter
- Berufsbildner
- Ausbilder FA
- Präsident Genossenschaft Hallenbad



Roland Berner

- 1961, Arbon, geschieden, 3 Kinder
- Ventriquoist/selbstständig
- 11er-Rat, Lallekönig Arbon
- Botschafter
«United Innovations-Bodenseealand»



Tabea Brühwiler

- 24. Juni 1991, Frasnacht, ledig
- KV-Ausbildung, 3. Lehrjahr
- Mitglied Junge SVP Thurgau



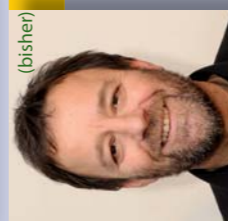
Andrea Vonlanthen

- 1947, Arbon, verheiratet, 3 Kinder
- Chefredaktor
- Präsident SVP-Fraktion
- Präsident Einbürgerungskommission
- Kantonsrat



Konrad Brühwiler

- 1958, Frasnacht, verheiratet, 3 Kinder
- Angestellter der Schweizerischen Post
- Mitglied Finanz- und Geschäfts-
prüfungskommission
- Kantonsrat
- Mitglied Kantonalvorstand SVP



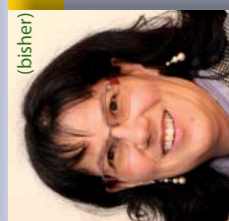
Roland Schöni

- 1954, Arbon, verheiratet, 2 Kinder
- Kantonspolizist
- Präsident Ortspartei SVP
- Vizepräsident SVP-Fraktion
- Präsident Interpartei Arbon



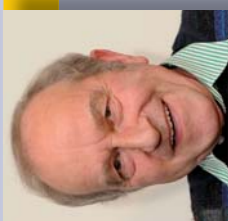
Elisabeth Tobler

- 1953, Arbon, verheiratet, 3 Kinder
- Immobilienkauffrau
- Vize-Parlamentspräsidentin
- Mitglied Finanz- und Geschäfts-
prüfungskommission
- Mitglied Bibliothekskommission



Werner Bachofen

- 1. Juli 1941, Arbon,
verheiratet, 3 Kinder
- Pensionierter Polizist
- Mitglied Polizeimännerchor





Ein heiterer Auftakt zum
Forumsjahr 2011

STOBETE

mit der Muulörgeli- und
Jodlergruppe «Hädlergruess»

farbig – fröhlich – freudig

**17. Arboner
Forum60plusminus
Sonntag, 6. März 2011
14.30 Uhr**

im Seeparksaal



Auflage Baugesuche

Bauherrschaft: Stacher Willi,
Berglistrasse 17, 9320 Arbon

Bauvorhaben: Renovation /
Aussenisolation Südfassade

Bauparzelle: 1505, Bergli-
strasse 17, 9320 Arbon

Bauherrschaft: Bresch Mario
und Manuela, Holunderweg 6,
9320 Arbon

Bauvorhaben: Neuer Standort für
Autounterstand (1. Projektänderung)

Bauparzelle: 5842, Rossweid-
strasse 15, 9320 Frasnacht

Bauherrschaft: Skenderi Abdilj,
St. Gallerstrasse 36, 9320 Arbon

Bauvorhaben: Vergrösserung
Autounterstand

Bauparzelle: 1636, St.Galler-
strasse 36, 9320 Arbon

Bauherrschaft: Wasem Christian
und Caroline, Frohheimstrasse 10,
9325 Roggwil

Bauvorhaben: Bau Einfamilienhaus

Bauparzelle: 5827, Scheidweg Ost
4, 9320 Frasnacht

Bauherrschaft: Form Arbon AG,
Brühlstrasse 5a, 9320 Arbon

Bauvorhaben: Bau Garten- /
Abgrenzungsmauer

Bauparzelle: 2250, Brühlstrasse 13,
9320 Arbon

Auflagefrist: 25. Februar 2011 bis
16. März 2011

Planaufgabe: Abteilung Bau, Stadt-
haus, Hauptstrasse 12, 3. Stock

Einsprache: Einsprachen sind inner-
halb der Auflagefrist schriftlich und
begründet an die Politische Gemeinde
Arbon zu richten.



Schnupper- Massagekurse

**Mo. 28. Februar oder
Do. 10. März 19.00 - 21.15Uhr**

**Samstag 19. März
14.00 - 16.15 Uhr**

Teilnehmerzahl pro Kurs max. 6 Pers.

Weitere Angebote

Ayurveda- und Klangmassagen

Baby- und Kindermassagen
zum selber Erlernen

Klangreisen, Massagekurse,
div. Körperöle, Badesalze und
Raumsprays

Ursula Messmer
Dipl. Ayurveda-Massage-
Therapeutin und Wellness-Trainerin
Kapellgasse 8, 9320 Arbon
071 622 60 55

EMR-Krankenkasse anerkannt

www.ayurwell.ch

Am 20. März 2011

neu ins Arboner Stadtparlament



Tabea Brühwiler

Liste 4 SVP

- 24. Juni 1991, ledig, Frasnacht
- KV-Ausbildung, 3. Lehrjahr
- Mitglied Junge SVP Thurgau

«Wer auf einen Baum
klettern will, fängt
unten an, nicht oben.»

(Afrikanisches Sprichwort)

2 x auf Ihre Liste

Einigung zwischen AFG und Oehler

Im Zusammenhang mit dem angekündigten Rücktritt von Edgar Oehler als CEO der AFG per Ende April 2011 haben sich der Verwaltungsrat der AFG und Edgar Oehler über die Übernahme von gemischt genutzten Vermögensgegenständen sowie die Übernahme eines Privatanteils an verschiedenen Leistungen der AFG durch Edgar Oehler geeinigt. Demnach übernimmt Oehler für einen Gesamtbetrag von 1.228 Mio. Franken Innenausbau und Einrichtungen einer in seinem Eigentum stehenden Musterwohnung zu betriebswirtschaftlichen Buchwerten und erwirbt von der AFG Fahrzeuge zu Eurotaxwerten. Darüber hinaus entschädigt Edgar Oehler die AFG mit einer Zahlung von 1.125 Mio. Franken als Privatanteil an verschiedenen Leistungen der AFG während seiner Amtszeit als CEO. Demgegenüber entschädigt die AFG Edgar Oehler für nicht bezogene Ferien mit 509 000 Franken. *AFG*

Privater Markt

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G.Reinigungen** Telefon 079 416 42 54.

Wir reparieren Ihre Kaffeemaschine! Diverse Marken. Chicco D'oro Kapseln, Solis 1,2,3 SPRESSO.. Coffee-Shop Sidler, Thurgauerstr. 8, 9400 Rorschach, Tel. 071 845 42 48. **Offen:** Dienstag bis Freitag, 8.30-12.00 / 13.30-18.30 Uhr.

PC-Support, PC-Hilfe, PC-Reparatur. 20 Jahre PC-Hilfe Bill, www.jbf.ch Macht d'Computer nicht was ich will so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill

Hauswartungen, Umgebungsarbeiten, Malerarbeiten (innen), Reinigungen, Räumungen, Entsorgungen, kleine Reparaturen aller Art. **TOP PREISE!!** 079 216 73 93 oder p.roberto@bluewin.ch

www.geburtsvorbereitung-im-wasser.ch Neue Kursdaten: 4.4.-2.5. und 9.5.-20.6.11, Jane Daepf, Hebamme, Arbon.

PC und Mac Verkauf. Support und Reparaturen aller Marken, Auftrag-, Fibu-Software Sage. Nur nachmittags, Telefon 071 446 55 55. **www.edv24.ch** Baldensperger, Arbon.

Morgen Samstag **KUGI'S FLOHMARKT SCHOPF** Berglistr. 48, Arbon, geöffnet. **Achtung, Achtung!!! Neue Öffnungszeiten.** Bis März: Freitag geschlossen, 2. + 4. Samstag von 10 bis 14 Uhr offen. Immer wieder neue Schnäppchen. Reinschauen lohnt sich!!! Infos Telefon 078 714 65 32.

Reinigungsservice – sauber, günstig und zuverlässig. Andrea Halter-Hengartner, Steinach. Tel. 071 446 97 24, Natel 079 452 73 40.

Wir gratulieren Jolanda Müller in Arbon ganz herzlich zum 66. Geburtstag. Alles Liebe und Gute, viel Glück und vor allem gute Gesundheit und weiterhin viele schöne Stunden mit unseren Hunden wünschen dir Eva und Biggy. **Wir alle haben dich ganz fest gern!**

Empfehle mich für **Maler-, Tapezier- und Plastik-Arbeiten.** Beste Referenzen. Telefon 079 316 27 26, H. Kehl, Arbon.

Treffpunkt

LuLa im Arboner Städtli. Der **Brocki-Treff** mit Schnäppchen und Kuriositäten zum Suchen und Finden. **Stöbern erwünscht!** Öffnungszeiten: Mo-Fr, 13.30-18.30/Sa, 10-13 Uhr. Tel. 076 588 16 63.

Restaurant Pizzeria Harmonie Arbon. Täglich zwei **Tagesmenüs**, auf Wunsch am Mittag **à la carte.** Portugiesische und italienische Spezialitäten. **Gutbürgerliche Küche.** Tel. 071 446 17 25.

Grosser Partyraum mit oder ohne Catering **zu vermieten.** Auskunft: Telefon 071 446 86 07.

Wirtschaft zum Storch Arbon. Gemütliches Restaurant im Städtli. Gutbürgerliche Küche, Säali für 26 Pers. **Mittagsmenü Fr. 16.-, Wochenhit Fr. 19.-.** M. Steiner u. Team freuen sich auf Ihren Besuch. **Sa/So Ruhetag.** Tel. 071 446 52 88. **www.rest-storchen.ch**

Künstlerbar Pepe, **DIE BAR** ab 20 Uhr geöffnet. Badgasse 1, Arbon, Telefon 079 611 98 01.

Liegenschaften

Arbon, St.Gallerstr. 14. Zu vermieten grosse, helle **4 1/2-Zi-Dachwohnung** (105 m²) 3. OG, Wohnküche (10 m²), Estrich (100 m²), Dachterrasse (24 m²) Bad/WC, sep. WC. Alle Zimmer Parkett + RTV. Miete: Fr. 1'495.- NK: Fr. 250.-. Tel. 071 460 21 21 oder 079 385 35 90 e-Mail: admin@omint.ch

Stachen. Zu verkaufen **5 1/2-Zimmer-Wohnung** (136 m²) für Fr. 300'000.-. Telefon 071 446 99 39.

In Arbon ab sofort zu vermieten **4 1/2-Zi-Wohnung**, 3. OG, 2 Balkone, ruhig gelegen. 50 m zu den Geschäften. MZ Fr. 970.- HK-NK Fr. 190.- Garage möglich. Auskunft Telefon 071 688 19 30.

Arbon, zu vermieten per 1. März an der Wertstrasse 22 **Doppelgarage in Einstellhalle.** Grösse 5.40 m x 6.40 m Mietzins Fr. 240.- inkl. Hector Bressan AG, 071 447 88 64, morgens.

ZU VERMIETEN PER SOFORT, LOFT-WOHNUMG, Erstbezug, EG, ca. 75 m², WM/Tumbler, CHF 1'350.- + NK 140.- in der Altstadt von Arbon. Telefon 071 410 05 73 / 079 298 86 18.

Arbon, Landquartstrasse 46b. Zu vermieten per sofort o. n. V. **4 1/2-Zi-Wohnung**, 3. Stock, Balkon, übl. Komfort, ruhig, sonnig. MZ Fr. 890.- + Fr. 170.- NK, Garage Fr. 110.-. Telefon 071 891 48 78 oder 078 611 58 80.

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 25. Februar

15.00 Uhr: Film: «Frau Holle», evang. Alters- und Pflegeheim.

16.00 bis 17.30 Uhr: «Happy Hours» mit «Örgeli Werni» im Alters- und Pflegeheim National.

ab 19.00 Uhr: Sport-Nacht mit Sportlerwahl im Seeparksaal.

20.00 Uhr: Konzert mit «Flip-Chair» im Hotel «wunderbar».

20.30 Uhr: Konzert: «Julia Quartet» im Kultur Cinema an der Farbgassee.

ab 21.00 Uhr: Konzert: «Color Blind» in der Clubbar Billard-Pub.

Freitag/Samstag, 25./26. Februar

– 10-Prozent-Tage bei Möhl.

Samstag, 26. Februar

09.00 bis 16.00 Uhr: Räumungsverkauf von «Filati – Mode mit Wolle», kath. Pfarreizentrum.

19.00 Uhr: «Von den Kulturtagen zu H-Art», Hotel «wunderbar».

19.30 Uhr: Schnitzelbanksänger des FC Romanshorn im «Seegarten».

21.00 Uhr: Schnitzelbanksänger des FC Romanshorn im «Frohsinn».

Donnerstag, 3. März

– Louis-Widmer-Beratungstag in der Metropol-Drogerie.

Roggwil

Donnerstag, 3. März

18.00 Uhr: Schnitzelbanksänger des FC Romanshorn, «Huusbraui».

Film über Unterwasserwelt

Der Natur- und Vogelschutzverein Meise Arbon und Umgebung führt morgen Samstag, 26. Februar, ab 14 Uhr seine Hauptversammlung in der Aula der Berufsschule Arbon durch, zu der alle Mitglieder eingeladen sind. Im Anschluss daran wird ein neuer Film über die Unterwasserwelt in Schweizer Flüssen und Seen gezeigt, zu dem alle an der Natur Interessierten eingeladen sind.

mitg.

SP auf der Strasse

Am Freitagabend und am Samstagvormittag, 25./26. Februar, gehen die Kandidatinnen und Kandidaten der SP für die Parlamentswahlen vom 20. März auf die Strasse. Sie sammeln Unterschriften für die Mindestlohn-Initiative und die Cleantech-Initiative und verteilen kleine Präsenten. Aber vor allem stehen sie Red und Antwort, nehmen Anliegen auf und sind bereit zu Stellungnahmen. *mitg.*

OK Kulturtag/H₂Art

Region

Samstag, 26. Februar

20.00 Uhr: «Elias Bernet Band», Boogie-Woogie und Blues, Schloss Dottenwil.

Freitag – Sonntag, 25. – 27. Feb.

– Hampis Metzgete im Restaurant Wiesental, Hatswil-Hefenhofen.

25./26. und 28. Februar

– Total-Ausverkauf im Landi-Laden Egnach mit grossen Rabatten.

Vereine

Freitag, 25. Februar

– Jassturnier, Naturfreunde.

Samstag, 26. Februar

10.00 bis 12.00 Uhr: Help-Programm für Kinder ab zehn Jahren: «Schnäll druckä und blosä», Ort: Feuerwehrdepot, Samariterverein.

14.00 Uhr: HV Natur- und Vogelschutzverein Meise mit Film über die Unterwasserwelt in Schweizer Flüssen und Seen, Berufsschule.

Samstag/Sonntag, 26./27. Februar

08.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in Goldach. Start und Ziel: kath. Pfarreiheim, Strecken: 5/10 km.

Von den Kulturtagen zu H₂Art

Mit viel Energie und Enthusiasmus wurden vor fünf Jahren die ersten Kulturtage ins Leben gerufen mit dem Ziel einerseits, das reichhaltige Potenzial der Arboner Kulturschaffenden und Künstler konzentriert an drei Veranstaltungstagen der Arboner Bevölkerung zu präsentieren und andererseits, die Kulturschaffenden untereinander zu vernetzen. Es war sehr spannend, die Umsetzung dieser Ziele mit zu verfolgen und mit zu erleben. Einen grossen Impuls setzte die H₂Art 2009, die aus den Kulturtagen entstanden und auch 2010 auf grosse Resonanz gestossen ist. Sie ist eine Weiterentwicklung der Kulturtage, indem sie neben Künstlern und Kulturschaffenden aus Arbon auch Künstlern aus der ganzen Schweiz und dem Ausland eine Plattform bieten möchte. Die H₂Art wird nun als Nachfolgeanlass in den nächsten Jahren das Arboner Seeufer mit einem Kunstereignis bereichern. – Wir freuen uns auf diese Entwicklung und laden alle Kulturschaffenden und Interessierten am Samstag, 26. Februar, um 19 Uhr in die «wunderbar» Arbon ein, diesen Wechsel mit uns zu zelebrieren.

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde

Amtswoche: 1. bis 5. März:
Pfr. B. Wiher, Tel. 071 440 02 62.

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufen mit Pfarrer B. Wiher.

19.15 Uhr: Gottesdienst für Junge und Junggebliebene, Pfr. B. Wiher.

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 26. Februar

17.45 Uhr: Eucharistiefeier.
19.00 Uhr: Eucharistiefeier/
Otmarskirche Roggwil.

Sonntag, 27. Februar

09.30 Uhr: Misa española en la capilla.

10.15 Uhr: Eucharistiefeier.
11.30 Uhr: S. Messa in lingua italiana.

Christichona-Gemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm, www.chrischona-arbon.ch.

Christliches Zentrum Posthof

09.30 Uhr: Missions-Gottesdienst mit Hansueli Höhener.

19.00 Uhr: Abend-Gottesdienst mit moderner Musik.

Neuapostolische Kirche

09.30 Uhr: Gottesdienst.

Christliche Gemeinde Maranatha

Freitag, 25. Februar

20.00 Uhr: Gebetsnacht im Schloss.

Zeugen Jehovas

Samstag, 26. Februar

18.30 Uhr: Vortrag: «Wende deine Augen von wertlosen Dingen ab».

«Julia-Quartet» im Kultur Cinema

Die junge Jazzpianistin Julia Siedl präsentiert im Kultur Cinema an der Farbgassee in Arbon heute Freitag, 25. Februar, ab 20.30 Uhr (Beiz offen ab 19.30 Uhr, Eintritt 30 Franken) die neue CD «minisawattack» ihres «julia quartets». Julia Siedl hat mit ihrer neu gegründeten Formation einen grossen Wurf gelandet. Mit Uli Langthaler, Klemens

Ökumenischer Taizé-Gottesdienst

Am Sonntag, 27. Februar, laden beide Horner Kirchgemeinden um 19.30 Uhr zum ökum. Abendgebet mit Liedern und Texten aus Taizé in die kath. Kirche Horn ein. In dieser lichtvollen Feier steht dieses Mal das Thema «Aushalten – müssen wir nicht viel aushalten?» im Zentrum. Impulse und Texte sowie meditative Gesänge begleiten diesen Gottesdienst. Es bleibt auch Raum für Stille, wo jeder Gottesdienstbesucher seinen eigenen Gedanken nachgehen kann und so innerlich ruhig werden und die Woche bewusst abschliessen und starten kann. *mitg.*

Berg

Katholische Kirchgemeinde

10.00 Uhr: ökum. Gottesdienst zum Weltgebetstag. Gestaltung: ökum. Weltgebetstagsgruppe.

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Heinz Külling, Amlikon-Bissegg.

09.30 Uhr: Kindergottesdienst im Schloss Roggwil.

Steinach

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 26. Februar

18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Predigt: Judith Romer-Popp.

Sonntag, 27. Februar

10.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Predigt: Judith Romer-Popp.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Tibor Elekes.

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 26. Februar

19.00 Uhr: Eucharistiefeier mit Pater Henryk Walczak.

Markt und Herwig Gradischnig hat sie drei Top-Player der Wiener Jazz-Community in ihre Band geholt: Langthaler, einer der meistengagierten Bassisten des Landes, Markt mit allen rhythmischen Wasern gewaschen und auch als Komponist bemerkenswert, Gradischnig, ehemals Mitglied des Vienna Art Orchestra, zweimaliger Hans-Koller-Preisträger und Saxofonist von internationalem Format. – Die Musik des «julia quartets» besteht aus den Kompositionen der Bandleaderin. Jazz, der von verschiedensten Stilen geprägt ist und diese zu einem grossen Ganzen verschmilzt; rhythmisch, melodisch und modern interpretiert von vier wunderbaren Solisten. *pd.*

Ärztendienst im Notfall

Im Notfall können die Bewohner der Region Arbon ihren Hausarzt anrufen. Bei Unklarheiten gilt für die Region Arbon und Roggwil Tel. 0900 575 420 und für die Region Steinach und Horn Tel. 0900 14 14 14.

His-törchen

Vor 25 Jahren
«Schwalbe» und «Straussfeder» an Bürgergemeinde verkauft: 1986
 Anfang der 1960er Jahre erreichte die Firma Saurer ihren Höhepunkt mit über 4500 Beschäftigten im Stammhaus Arbon. Damals stärkte der Autobahnbau den Verkauf von Lastwagen. Gleichzeitig aber schwächte der Zollabbau, im Rahmen der EFTA, den Absatz von Nutzfahrzeugen und von Webmaschinen aus Arbon. Der Kampf ums Überleben dauerte zwei Jahrzehnte lang. In den 1980er Jahren beschränkte sich die Saurer AG auf ihre ursprüngliche Stärke: die Entwicklung von Stickmaschinen. Sie zog sich ins Werk II beim Bahnhof zurück und verkaufte das Werk I beim Städtli.



Die aus dem 18. Jahrhundert stammenden Verwaltungsgebäude, genannt «Schwalbe» und «Straussfeder», übertrug sie der Bürgergemeinde. Diese veranlasste eine zweckmässige Erneuerung des Doppelgebäudes. Und seither nutzen ausser der Stadtbibliothek und dem Sozialamt die Kreisämter des Kreises Arbon – der Arbon, Egnach, Roggwil und Horn umfasst – das prächtige Amtshaus. Es sind dies das Betreibungsamt, das Friedensrichteramt, das Grundbuchamt und das Notariat. *hju*

Hans-Jörg Willi – «einheimische Perlen im <felix.>-Land»
«Arbon – Nabel der Welt»



Um 1530 schrieb der St.Galler Stadtarzt, Bürgermeister und Reformator Joachim von Watt, genannt Vadian: «Arben wirt by den alten genennet Arbor felix: ain fruchtbar bom, villicht von dem edlen und guoten opsboden allda.» («Arbon wird bei den Vorfahren genannt Arbor felix: ein fruchtbarer Baum, vielleicht wegen des edlen und guten Obstbodens da.») Der Obst-anbau im oberen Thurgau wird doppelt begünstigt: durch den fetten Boden der tiefgründigen Moräne und durch die ausgleichende Wirkung des Seeklimas. Im Sommer befeuchtet die Verdunstung die Luft, und im Winter mildert die Wärmeabgabe den Frost. Jahrhunderte lang wurden Doppelkulturen gepflegt: Auf Kornfeldern standen Obstbäume, hauptsächlich Birnbäume, deren Früchte mehr Zucker enthalten als Äpfel. Im 19. Jahrhundert aber änderte die Eisenbahn vieles: Billigeres Getreide vom Ausland zwang zur Umstellung auf Grasanbau und Milchwirtschaft. Und ausländischer Rübenzucker verdrängte Birnbäume zugunsten von Apfelbäumen. Deshalb tragen viele Viehställe sowie die meisten Käsereien und Mostereien eine Jahrzahl zwischen 1890 und 1910. Seither nennen die Zürcher das Land am Bodensee Mostindien aus drei Gründen: weil der Thurgau 1. wie Ostindien von der Limmat aus im Osten liegt, 2. wie Indien eine Dreieckform mit Spitze nach Süden hat und 3. wie das biblische Eden ein Paradies mit Obstbäumen ist.

felix. die zeitung.
 Jeden Freitag werden Sie von uns umfassend informiert!

felix.
 der Woche

Sonja Flückiger-Suhner
 Für den elften Schweizermeister-titel im Kleintierzüchterverein (KZV) Steinach-Horn sorgte kürzlich die Steinacherin Sonja Flückiger-Suhner an der schweizerischen Zwergwidderkoninchen-Klubschau in Tägerwil! Mit 97,0 Punkten sicherte sie sich den Ehrenpreis für die Rassen-siegerin, und mit 95,7 Punkten war sie auch beim Farbenschlach Havanna erfolgreich. Gemeinsames Merkmal der Widderkoninchen sind die seitlich am Kopf herabhängenden Ohren. Ihren deutschen Namen haben die Widderkoninchen von der typischen gewölbten Form des Kopfes (Ramsnase), die im Profil der Kopfform eines männlichen Schafes gleicht. Durch den etwas heraufgezogen knorpeligen Ohrenansatz entsteht auf dem Kopf eine kleine Wulst, die sogenannte Krone. Die Ohren sollen mit der Öffnung nach innen frei herabhängend getragen werden. Widderkoninchen gelten insgesamt als ruhig und weniger schreckhaft. Sie werden somit eher zutraulich, weshalb die kleinen Formen öfter auch in der Wohnung gehalten werden.



– Nach dieser kurzen Zwergwidderkoninchen-Kunde gratulieren wir Sonja Flückiger-Suhner (Bild) herzlich zu ihrem grossartigen Erfolg und belohnen sie gerne mit unserem «felix der Woche».



Ekin Yilmaz
Andreas Grubelnik
Köbi Auer
Regula Waldesbühl
Atakan Oezcelebi

Liste 2

SP Arbon und Gewerkschaften